

Sandra Zaleska

ZADANIA MATURALNE z gramatyki



JĘZYK HISZPAŃSKI

Znajomość środków
językowych

poziom dwujęzyczny

450 ćwiczeń



Meta Español



Zadania maturalne z gramatyki

JĘZYK HISZPAŃSKI

**Znajomość środków
językowych**

Poziom dwujęzyczny

Sandra Zaleska

Zadania maturalne z gramatyki

JĘZYK HISZPAŃSKI

**Znajomość środków
językowych**

Poziom dwujęzyczny

*Zadania maturalne z gramatyki. Język hiszpański.
Znajomość środków językowych. Poziom dwujęzyczny*

Copyright © by Sandra Zaleska 2026

Projekt okładki: Anna Teodorczyk-Twardowska | annateodorczyk.com
Łamanie i skład: Anna Teodorczyk-Twardowska | annateodorczyk.com

Wydawca:

Meta Español

www.metaespanol.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się kopiowania, rozpowszechniania, odsprzedaży i publicznego udostępniania w Internecie części lub całości publikacji bez pisemnej zgody autorki.

ISBN 978-83-980206-0-2

ISBN ebook 978-83-980206-1-9

Wydanie I

Warszawa 2026

Spis treści

Rozdział 1. Tekst – jednokrotny wybór 9

Tekst 1. Vivir sano	11
Tekst 2. Competencia pura o la mejora indefinida del rendimiento	12
Tekst 3. La educación: entre la igualdad y la inequidad	13
Tekst 4. El mejor amigo del hombre	14
Tekst 5. Diseño urbano para la convivencia y el bienestar.....	15
Tekst 6. La trampa de la hiperconexión	16
Tekst 7. Futuro laboral: entre algoritmos y personas.....	17
Tekst 8. Exploración espacial – ¿será nuestro futuro?.....	18
Tekst 9. El impacto de las inundaciones como señal de alarma ecológica.....	19
Tekst 10. Pluralidad lingüística en España: más allá del castellano.....	20

Rozdział 2. Tekst – uzupełnianie luk..... 21

Tekst 1. Decisiones políticas – ¿serán la cuestión de nuestro carácter?.....	23
Tekst 2. Los chefs a la carta	24
Tekst 3. La pelota vasca	25
Tekst 4. La caída de los expertos.....	26
Tekst 5. Mercado inmobiliario.....	27
Tekst 6. ¿Debe el mercado laboral adaptarse a la generación Z o viceversa?.....	28
Tekst 7. El desafío de los valores.....	29
Tekst 8. Educación financiera desde la infancia.....	30
Tekst 9. Nuevos latidos de la ciencia	31
Tekst 10. Especies del ecosistema turístico	32

Rozdział 3. Tekst – słowotwórstwo 33

Tekst 1. Al-Ándalus y sus misterios	35
Tekst 2. Derechos humanos	36
Tekst 3. ¿Qué imagen de sí mismos tienen los españoles de varias regiones?	37
Tekst 4. La banca en tu móvil	38
Tekst 5. La revolución solar en marcha.....	39

Tekst 6. Una dosis de adrenalina	40
Tekst 7. Retos medioambientales	41
Tekst 8. Mejor viajar solo que mal acompañado	42
Tekst 9. Placeres del paladar	43
Tekst 10. El misterio de la ‘sonrisa’ de los delfines.....	44
Rozdział 4. Gramatyzalizacja	45
Rozdział 5. Sety leksykalno-gramatyczne.....	67
Rozdział 6. Transformacje – struktury gramatyczne	97
Rozdział 7. Tłumaczenia fragmentów zdań	109
Odpowiedzi do zadań	120

Do Twoich rąk trafia zbiór ponad 450 ćwiczeń powtórkowych z tzw. znajomości środków językowych, czyli słownictwa i gramatyki. Znajdziesz tu zadania, z którymi możesz spotkać się na egzaminie maturalnym. Książka jest podzielona na rozdziały wg. typów zadań maturalnych. Każdy rozdział zaczyna się przykładowym zadaniem zaczerpniętym z informatora maturalnego CKE lub z arkuszy pokazowych. Opisane też zostały (za CKE) poszczególne wymagania sprawdzane przez dane zadanie.

W książce znajdują się ćwiczenia do każdego typu zadań, które mogą się pojawić na egzaminie maturalnym, co nie oznacza, że zawsze będą występowały wszystkie. Na egzaminie są zwykle 3 zadania ze środków językowych.

Na końcu znajdują się odpowiedzi do zadań.

¡Buena suerte!

Rozdział 1. Tekst – jednokrotny wybór

1

Zadanie 7 z informatora CKE to tekst z lukami, do których proponowane są 4 odpowiedzi na zasadzie jednokrotnego wyboru. W tym zadaniu należy posługiwać się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) i wykazać się wysokim poziomem ich poprawności.

Zadanie 7. (0–5)

Completa el siguiente texto de manera lógica y coherente, eligiendo para cada espacio (7.1.–7.5.) una de las cuatro opciones que se ofrecen (A, B, C o D). Marca la respuesta adecuada con un círculo.

UNA VIDA NERVIOSA

A un profesor universitario amigo mío un alumno le solicitó permiso para grabar en vídeo sus clases. Le confesó que era incapaz de estudiar ningunos apuntes, porque apenas se ponía a leerlos, perdía la concentración. Era incapaz de mantener la atención fija; era incapaz de seguir **7.1.** _____ de un discurso o un relato escrito. Aprobaba las asignaturas porque por la red se pueden encontrar numerosos vídeos y presentaciones que permiten **7.2.** _____ aprobando a cualquier estudiante remolón, aunque sea sin excesiva brillantez.

Ante la confesión del estudiante mi amigo podía hacer dos cosas: o expulsarlo de clase o concederle que **7.3.** _____ su lección. Pero optó por otra solución. Citó al alumno en su despacho, en un intento de comprender mejor las causas de su deterioro cognitivo. El alumno acudió como quien acude al confesionario, y en varias conversaciones reconoció que todo el tiempo, desde que se levantaba hasta que se acostaba, estaba ligado a los diversos cacharritos y artilugios que le permitían mantenerse *on line* con amigos y allegados: *guasapeando*, *tuiteando*, intercambiando vídeos, chateando por el *skype*, a veces **7.4.** _____ varios a la vez, en un intercambio excitante. Su rechazo de la letra impresa era una consecuencia natural de ese aturdimiento. Como otros de su edad, él no puede

entender un razonamiento mínimamente complejo porque su cerebro busca los mensajes inmediatos y claros: las consignas, los apóstrofes, los enunciados más elementales que le permitan saltar de inmediato a cualquier otra simpleza que **7.5.** _____ en su cerebro.

Adaptado de J. M. de Prada, *Una vida nerviosa*

- | | | | | |
|------------------------|------------------|--------------------|---------------|----------------------|
| 7.1. | 7.2. | 7.3. | 7.4. | 7.5. |
| A. el hilo | A. ir | A. grabe | A. de | A. inspire |
| B. la razón | B. estar | B. grabase | B. en | B. invierta |
| C. el objeto | C. venir | C. grababa | C. por | C. irrumpa |
| D. la tendencia | D. llevar | D. grabaría | D. con | D. interrumpa |

7.1.A 7.2.A 7.3.B 7.4.D 7.5.C

źródło: *informator maturalny CKE*

Tekst 1. Vivir sano

En los últimos años, la obsesión por un estilo de vida saludable ha alcanzado niveles inéditos, hasta el punto de convertirse casi en un culto. La creciente preocupación por el ejercicio, la alimentación “limpia” y el autocuidado han generado una conciencia colectiva sobre el bienestar. Sin embargo, esta fascinación puede **1.1.** _____ consecuencias negativas que no siempre son evidentes.

Aunque la actividad física es esencial para la salud, el sobreentrenamiento constituye un problema entre quienes llevan la práctica al extremo. La presión **1.2.** _____ alcanzar estándares físicos inalcanzables genera agotamiento, lesiones crónicas y el denominado síndrome de sobreentrenamiento, que afecta tanto al cuerpo como a la mente.

En lo que respecta a la alimentación, la popularidad de las dietas restrictivas también entraña riesgos. El “*clean eating*” o el veganismo practicado sin el debido asesoramiento pueden causar deficiencias **1.3.** _____ graves. La ortorexia, una obsesión patológica por la comida “saludable”, es una trampa psicológica cada vez más frecuente.

Asimismo, el exceso de revisiones médicas preventivas, impulsado por la ansiedad por la salud, lleva a algunas personas a **1.4.** _____ a pruebas innecesarias, con el consiguiente riesgo de sobrediagnóstico y sobretratamiento.

En definitiva, aunque adoptar hábitos saludables es positivo, es crucial mantener un **1.5.** _____ equilibrado. La búsqueda del bienestar no debería convertirse en una fuente de estrés ni imponer cargas insostenibles al cuerpo y la mente. La moderación y el asesoramiento adecuado son claves para evitar que esta tendencia genere más perjuicios que beneficios.

- | | | | | |
|--------------------|-----------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| 1.1. | 1.2. | 1.3. | 1.4. | 1.5. |
| A. acarrear | A. de | A. alimentarias | A. exponer | A. rumbo |
| B. llevar | B. por | B. nutrientes | B. someterse | B. encauzamiento |
| C. repudiar | C. para | C. nutritivas | C. entregarse | C. enfoque |
| D. ceder | D. hacia | D. nutricionales | D. sojuzgar | D. tratamiento |

Rozdział 2. Tekst – uzupełnianie luk

Zadanie 8. z informatora CKE to takie, w których należy uzupełnić luki w tekście jednym słowem, tak aby tekst był spójny i logiczny. Nie są proponowane żadne odpowiedzi. W tym zadaniu należy postugiwać się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) i wykazać się wysokim poziomem ich poprawności. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna, czyli również akcentowanie graficzne.

Zadanie 8. (0–4)

Lee el texto y complétalo con la palabra apropiada (SOLO UNA EN CADA ESPACIO) para obtener un texto lógico y coherente. Se exige plena corrección gramatical y ortográfica

ESPECIES DEL ECOSISTEMA TURÍSTICO

Existen diferentes tipos de turistas. Comparándolos con el reino animal, son como diferentes especies que interaccionan **8.1.** _____ sí y con el entorno manteniéndolo en un delicado y a veces imposible equilibrio.

Una de las especies más temibles es el macho (o hembra) alfa. Líder nato, controla la situación y toma decisiones. Dice que por el bien del grupo, aunque en realidad nadie sabe lo que se **8.2.** _____ entre manos. Cuando se juntan dos o más alfa en el mismo viaje, se suelen producir violentas luchas territoriales llamadas *piques*. A estos yo los mandarí a la taiga, o a cualquier otro lugar donde haya manadas de lobos hambrientos.

Existe otra especie hermana que, **8.3.** _____ a su aspecto inofensivo, inspira mucho miedo y te puede arruinar el viaje: el despistado. ¿Cómo reconocerlo? Ha perdido el pasaporte. Se ha dejado el billete de vuelta en el bolsillo del respaldo del asiento. Y como si fuera poco, se ha equivocado de hora y de lugar. El despistado, mejor que se quede en casa.

Y el peor de todos: el turista marabunta, especie gregaria que se desplaza en grandes manadas por las galerías de los museos tras un señor o una señora con banderín arrasando todo a su paso. Como las manadas de herbívoros por las llanuras del Serengeti, pero, por desgracia, sin cocodrilos. **8.4.** _____
falta que fueran a Tanzania o al norte de Australia, donde viven esos enormes reptiles y hay pocos museos.

Querido lector, ¿has pensado alguna vez a qué especie perteneces tú?

Adaptado de elviajero.elpais.com

8.1. entre 8.2. trae 8.3. pese 8.4. Haría

źródło: informator maturalny CKE

Tekst 1. Decisiones políticas – ¿serán la cuestión de nuestro carácter?

Lee el texto y complétalo con la palabra apropiada (SOLO UNA EN CADA ESPACIO) para obtener un texto lógico y coherente. Se exige plena corrección gramatical y ortográfica.

La inclinación hacia la derecha o la izquierda política no es un fenómeno aleatorio; responde a una compleja red de factores que combinan experiencias personales, entorno sociocultural y características psicológicas. En primer lugar, el **1.1.** _____ familiar y social en el que una persona se desarrolla puede ser determinante. Los valores transmitidos en el **1.2.** _____, las tradiciones locales y el nivel de exposición a ciertas narrativas políticas moldean, de forma casi imperceptible, la perspectiva ideológica de un individuo.

Además, el nivel educativo y el acceso a la información juegan un papel crucial. Aunque no hay una correlación directa entre educación y afiliación política, el acceso a diversas fuentes de conocimiento permite a las personas cuestionar o reforzar sus creencias preexistentes. Por otro lado, las experiencias personales, como situaciones de injusticia social, **1.3.** _____ económica o privilegio, influyen en cómo se percibe la necesidad de cambio o preservación del statu quo.

A nivel psicológico, estudios han demostrado que ciertas predisposiciones temperamentales, como la **1.4.** _____ a nuevas experiencias o la aversión al riesgo, pueden inclinar a una persona hacia **1.5.** _____ más progresistas o conservadoras, respectivamente. Asimismo, el contexto histórico y cultural no puede ignorarse: en países con un pasado colonial o dictatorial, los traumas colectivos a menudo determinan cómo se entienden los conceptos de justicia, libertad y equidad.

En última instancia, no se trata de una simple elección binaria. Las ideologías evolucionan y se entrecruzan, desafiando las categorizaciones rígidas. Entender las razones detrás de estas preferencias no solo exige análisis racional, sino también una empatía profunda hacia las experiencias ajenas.

Rozdział 3. Tekst – słowotwórstwo

Zadanie to sprawdza znajomość środków językowych, a zatem czy zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych). Ich zakres określony jest również w Informatorze maturalnym CKE.

W ramce podane są zwykle o 2 więcej wyrazy niż jest luk. Słowa, po odpowiednim przekształceniu należy wstawić we właściwą lukę, pamiętając o pełnej poprawności ortograficznej.

Completa el texto transformando las palabras indicadas en las casillas de manera que sea lógico y coherente. Escribe la palabra adecuada en el espacio correspondiente (8.1.–8.4.). Se exige plena corrección ortográfica. Hay dos palabras de más.

acostumbrar | apoyar | pleno | recordar | común | sentar

En la **8.1.** _____ de su nueva vida, Fermina Daza veía a Florencio Ariza en diversas ocasiones públicas, y con tanta más frecuencia cuanto más ascendía él en su trabajo, pero aprendió a verlo con tanta naturalidad que más de una vez se olvidó de saludarlo por distracción. Oía hablar de él a menudo, porque en el mundo de los negocios era un tema constante su escalada cautelosa pero incontenible en la Compañía Fluvial del Caribe. Lo veía mejorar sus modales, su timidez se decantaba como una cierta lejanía enigmática, le **8.2.** _____ bien un ligero aumento de peso, le convenía la lentitud de la edad, y había sabido resolver con dignidad la calvicie arrasadora.

Fermina Daza se fue **8.3.** _____ a verlo de otro modo, y terminó por no relacionarlo con el adolescente lánguido que se sentaba a suspirar por ella bajo los ventarrones de hojas amarillas del parque de Los

Evangelios. Sin embargo, cuando ya lo creía borrado por completo de la memoria, reapareció por donde menos lo esperaba convertido en un fantasma de sus nostalgias. Se daba cuenta de que no eran **8.4.** _____ de amor, ni de arrepentimiento, sino la imagen de un sinsabor que le dejaba un rastro de lágrimas.

Na podstawie: Gabriel García Márquez, *El amor en los tiempos del cólera*

8.1.plenitud 8.2.sentaba 8.3.acostumbrando 8.4.recuerdos

źródło: arkusz pokazowy CKE, grudzień 22

Tekst 1. Al-Ándalus y sus misterios

Completa el texto transformando las palabras indicadas en las casillas de manera que sea lógico y coherente. Escribe la palabra adecuada en el espacio correspondiente (1.1.–1.5.). Se exige plena corrección ortográfica. Hay dos palabras de más.

reconocer | fino | explorar | testificar | emblema | rico | innovar

Andalucía, a menudo asociada con el flamenco, es mucho más que este **1.1.** _____ arte de la región, símbolo de su historia musical y social. Aunque el flamenco, con su mezcla de cante, toque y baile, es una de las expresiones de más **1.2.** _____ de Andalucía, reducir la riqueza andaluza a este único fenómeno sería un error.

En el ámbito literario, Andalucía ha sido cuna de grandes escritores como Federico García Lorca, cuya obra refleja las pasiones y tragedias de esta tierra. Su poesía y teatro, impregnados de simbolismo y denuncia social, son un **1.3.** _____ del alma sofisticada de la región. Además, autores como Antonio Machado o Luis de Góngora han dejado un legado que trasciende fronteras.

La gastronomía también es un pilar esencial. Platos como el gazpacho, el salmorejo o el *pescaíto frito* no solo deleitan los paladares, sino que reflejan la conexión de Andalucía con la tierra y el mar.

Por otro lado, el arte andaluz se plasma en su arquitectura, donde confluyen influencias árabes, góticas y renacentistas. Ciudades como Córdoba, con su majestuosa Mezquita-Catedral, o Sevilla son un ejemplo de la **1.4.** _____ histórica que Andalucía ha sabido preservar cuidadosamente para las generaciones futuras. Asimismo, la Alhambra de Granada es un símbolo del **1.5.** _____ y de la sofisticación de la cultura nazarí, admirada por visitantes de todo el mundo.

Rozdział 4.

Gramatykalizacja

Zadanie 9 sprawdza umiejętność przekazywania w języku obcym nowożytnym informacji sformułowanych w tym języku obcym. Jak i w poprzednich zadaniach należy posługiwać się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych). Zdanie wyjściowe należy tak przekształcić, aby zachować sens ale zastosować wskazaną w zdaniu docelowym strukturę gramatyczną. Czasem zmiany te są bardzo niewielkie, należy więc zwrócić uwagę szczególnie na przyimki czy łączniki zawarte w obu zdaniach. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna, czyli również akcentowanie graficzne.

Zadanie 9. (0–2)

En cada pareja de frases (9.1.–9.2.) completa la segunda con la palabra indicada con mayúsculas. Haz las transformaciones necesarias para mantener el significado de la primera frase sin cambiar la forma de la palabra indicada. Tu respuesta no puede tener más de cuatro palabras en total. Se exige plena corrección gramatical y ortográfica.

9.1.

A pesar de las repetidas advertencias del monitor, el chico ignoró todas las normas de seguridad y bajó la pendiente por la ladera más peligrosa.

OMISO

A pesar de las repetidas advertencias del monitor, el chico _____
_____ de todas las normas de seguridad y bajó la pendiente por la ladera más peligrosa.

9.2.

Juan siempre hace lo que le apetece, así que no podemos contar con él: puede que venga, puede que no, ya veremos.

AIRE

Juan siempre _____, así que no podemos contar con él: puede que venga, puede que no, ya veremos.

9.1. hizo caso omiso 9.2. va a su aire

fuente: *informator maturalny CKE*



Aby przeciwzyć różne struktury, o różnej liczbie wyrazów, w poniższych zadaniach podano na końcu w nawiasie liczbę słów, którą należy zastosować w danym przykładzie.



¡OJO! Pamiętaj o:

- rodzajnikach,
- właściwej odmianie,
- tym, że w idiomie nie możesz NIC zmienić, bo nie jest to wtedy już idiom,
- właściwych przyimkach (czasem dwa czasowniki podobne znaczeniowo łączą się z różnymi przyimkami, albo różne przyimki zmieniają znaczenie czasownika),
- pamiętaj też o tym, że w przypadku dołączenia zaimków dopełnienia lub zwrotnych do bezokolicznika lub imiestowu gerundio, zmienia się liczba sylab w wyrazie, a co z tego wynika, należy nowy wyraz poprawnie zaakcentować graficznie.

En cada pareja de frases 1-104 completa la segunda con la palabra indicada con mayúsculas. Haz las transformaciones necesarias para mantener el significado de la primera frase sin cambiar la forma de la palabra indicada. Tu respuesta no puede sobrepasar el número de palabras indicado entre las paréntesis al final de la segunda frase. Se exige plena corrección gramatical y ortográfica.

1. Aunque le habían advertido en varias ocasiones, Pedro decidió emprender el viaje sin preparación alguna.

CONSEJOS

Aunque había sido advertido en varias ocasiones, Pedro _____
_____ y decidió emprender el viaje sin preparación alguna. **(3)**

2. La situación parecía tan desesperada que muchos abandonaron sus esperanzas de salir adelante.

TOALLA

La situación parecía tan desesperada que muchos _____
_____ y abandonaron sus esperanzas de salir adelante. **(3)**

3. No importaba cuántas veces lo intentara, siempre cometía el mismo error en el cálculo.

INCAPAZ

No importaba cuántas veces lo intentara, siempre _____
_____ evitar el mismo error en el cálculo. **(4)**

4. Aunque el tráfico era pesado, llegamos a tiempo para la conferencia.

PESAR

_____ pesado, llegamos a tiempo para la conferencia. **(4)**

Rozdział 5. Sety leksykalno-gramatyczne

Zadanie 10 z informatora CKE polega na wstawieniu jednego słowa do setu leksykalno-gramatycznego, tak aby poprawnie uzupełniał **wszystkie trzy** zdania. Może być to zarówno element leksykalny (także wyrażenia idiomatyczne i powiedzenia), jak i gramatyczny. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna, czyli również akcentowanie graficzne

Zadanie 10. (0–2)

Para cada serie de frases (10.1.–10.2.) busca una sola palabra que complete adecuadamente las tres frases de la serie. Escribe la palabra con MAYÚSCULAS en el espacio situado al lado de cada número. Se exige plena corrección gramatical y ortográfica.

10.1. _____

- Un estudio sociológico muestra que los ciudadanos de ese país han alcanzado un alto _____ de madurez política.
- Recibió el _____ de doctor tan solo tres años después de licenciarse. Y la tesis que defendió fue brillante.
- Antes la gente se casaba incluso si el _____ de parentesco familiar era muy cercano.

10.2. _____

- Será mejor _____ el sofá a la pared en vez de ponerlo en el centro, el salón parecerá más amplio.
- Si queremos que nuestra acción de solidaridad tenga éxito, necesitamos _____ carteles por todo el barrio.
- ¿Por qué has venido a trabajar? Apenas te mantienes en pie, estornudas y toses. ¡Vete a casa, hombre! En otro caso, nos vas a _____ la gripe a todos.

10.1. GRADO 10.2. PEGAR

źródło: informator maturalny CKE

Uzupełnij poniższe sety jednym słowem, tak by pasowało do wszystkich 3 zdań. Pisz drukowanymi literami.

1. _____

- El criminal se aseguró de no dejar ningún _____ suelto después del asalto.
- La navegación es difícil cerca del _____ de la Roca.
- Al _____ de un mes el paciente estará totalmente recuperado.

2. _____

- En primavera, el árbol comenzó a brotar nuevas _____ que llenaron de verdor el paisaje.
- Necesito imprimir la presentación en unas _____ para llevarla a la reunión.
- Las _____ de las puertas chirrían cada vez que las abro, lo que me indica que necesitan un poco de aceite.

3. _____

- La _____ del equipo es responsable de la planificación estratégica y la toma de decisiones.
- A los científicos les trae la _____ solucionar los grandes problemas de física.
- En el lenguaje coloquial, se dice que alguien tiene una _____ dura cuando se niega a cambiar de opinión.

4. _____

- El _____ de graduación se celebrará en el auditorio de la universidad, donde se entregarán los diplomas a los estudiantes.
- Su _____ de valentía al intervenir en la discusión demostró su compromiso con la verdad y la justicia.
- En el teatro, el primer _____ de la obra presenta los conflictos principales que se desarrollarán a lo largo de la trama.

Rozdział 6. Transformacje – struktury gramatyczne

6

W tym zadaniu należy przekształcić podane słowa tak, aby powstała kompletna struktura gramatyczna, dostosowana jeśli chodzi o czas / tryb / osoby gramatyczne / liczbę (pojedynczą/mnogą) do pozostałych fragmentów zadania. Co bardzo istotne, w zadaniu tym wymagana jest pełna poprawność ortograficzna, czyli również akcentowanie graficzne. Nie możesz zmieniać szyku podanych wyrazów. Jedyną częścią mowy, która może zmienić kolejność względem podanej, jest zaimek dopełnienia lub zaimek zwrotny.

Completa las frases (9.1.–9.5.) usando las palabras indicadas entre paréntesis en la forma adecuada. No puedes cambiar el orden de las palabras, pero tienes que añadir otras –si es necesario– para obtener una frase lógica y gramaticalmente correcta. En cada espacio no puedes escribir más de siete palabras, incluyendo las expresiones indicadas. Se exige plena corrección ortográfica.

9.1. A pesar de que pocos apostaban por que el triste empleado pudiera vencer a su rival y más de uno aún lo (mirar / encima / hombro) _____, Raúl Díaz no se rindió y logró ganar las elecciones.

9.2. No podremos tocar el dinero de la herencia hasta que se (llevar / cabo / trámite) _____ sucesorios.

9.3. Si no fueras tan terco y no (empeñarse / arreglar / mismo) _____ el tejado, ahora no tendrías la pierna escayolada.

9.4. Hemos decidido vernos al cabo de una semana a no ser que me (surgir / alguno / imprevisto / último / hora) _____.

9.5. Siempre que en un aeropuerto pasaba por el arco electromagnético de seguridad, mis botas con puntera (acero / hacer / pitar) _____
_____ el aparato.

9.1. miraba por encima del hombro 9.2. lleven a cabo los trámites 9.3. te hubieras empuñado en arreglar tu mismo 9.4. surja algún imprevisto a/de última hora 9.5. de acero hacían pitar / de acero hacían que pitará (pitase)

fuente: arkusz pokazowy CKE, grudzień 22



Aby przeciwiczyć różne struktury, o różnej liczbie wyrazów, w poniższych zadaniach podano na końcu w nawiasie liczbę słów, którą należy zastosować w danym przykładzie.



¡OJO! Pamiętaj o:

- rodzajnikach,
- właściwej odmianie,
- tym, że w idiomie nie możesz NIC zmienić, bo nie jest to wtedy już idiom,
- właściwych przyimkach (czasem dwa czasowniki podobne znaczeniowo łączą się z różnymi przyimkami, albo różne przyimki zmieniają znaczenie czasownika),
- pamiętaj też o tym, że w przypadku dołączenia zaimków dopełnienia lub zwrotnych do bezokolicznika lub imiestowu gerundio, zmienia się liczba sylab w wyrazie, a co z tego wynika, należy nowy wyraz poprawnie zaakcentować graficznie.

Completa las siguientes frases utilizando las palabras entre paréntesis en la forma correcta. No puedes cambiar el orden de las palabras, pero puedes añadir otras palabras, si es necesario, para obtener una frase lógica y gramaticalmente correcta. Se requiere plena corrección ortográfica.

1. Aunque todos estaban en desacuerdo, Pedro (*insistir / mismo / decisión*) _____ sin tener en cuenta las sugerencias. **(5)**
2. Si (*no / trabajar / tan / hora*), _____, habrías podido disfrutar más de tus vacaciones. **(5)**
3. En caso de que (*surgir / prever*), _____ te llamaré de inmediato. **(3)**
4. Si (*saber / consecuencia*), _____ habría tomado decisiones distintas. **(4)**
5. Se dice que (*que / callar / otorgar*), _____ y eso puede tener graves repercusiones. **(4)**
6. (*Aunque / parecer / lógico*), _____ es fundamental seguir el protocolo establecido. **(3)**
7. No (*ser / extraño*) _____ hubiera reacciones tan diversas ante aquella situación. **(4)**
8. A medida que los científicos (*avanzar / estudio*), _____ la complejidad de los temas aumenta. **(4)**
9. (*bien / terminar / reunión*) _____, los directivos comenzaron a discutir los puntos que habían quedado pendientes. **(5)**
10. (*lo / saber / antelación*) _____, me habría preparado mejor para la entrevista, pero nadie me informó. **(5)**
11. Cuando finalmente llegues a casa, (*terminar / limpiar*) _____ no quedará nada por hacer. **(4)**
12. (*mucho / esforzarse*) _____, no conseguirás convencer a alguien que ya tiene su decisión tomada. **(5)**

Rozdział 7. Tłumaczenia fragmentów zdań

Kolejne zadanie polega na przetłumaczeniu fragmentów zdań z języka polskiego na język hiszpański. Może być to zarówno element leksykalny (także wyrażenia idiomatyczne i powiedzenia), jak i gramatyczny. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna, czyli również akcentowanie graficzne.

Zadanie 11. (0-2)

Przetłumacz na język hiszpański fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań. Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie **cztery** wyrazy.

11.1. Con el paso de los años
(*stała się smutna*)

y desconfiada.

11.2. No conozco a nadie
(*kto jeździ na nartach*)

mejor que tú.

11.1. se volvió triste / se ha vuelto triste, 11.2. que esquia / que sepa esquiar

źródło: informator maturalny CKE



Nie używaj w tym zadaniu najprostszyc czasownikóv lub przymiotnikóv, poszukaj raczej bardziej skomplikowanych struktur i wyrażeń: peryfraz, czasownikóv zmiany, róvnych łącznikóv (nexos/conectores) dla róvnych typóv zdań, używaj zaawansowanego słownictwa z poziomu C, np.: zamiast *decidir*, *preferir* → *optar por*; *odiar* → *aborrecer*; *dominante*, *arrogante* → *prepotente*. Pamiętaj również o stosowaniu idiomóv.

Traduce al español los fragmentos que aparecen entre paréntesis, de manera que se obtengan oraciones lógicas y gramaticalmente correctas. Se requiere plena corrección ortográfica en los fragmentos de oraciones que se escriban. Nota: en cada espacio en blanco debes escribir exactamente el número de palabras que se indica entre paréntesis al final.

1. ¡(Szkoda, że nie zareagowałam inaczej) _____
_____ en aquella situación! Javi se sintió herido. **(6)**
2. (Nie trzeba mówić, że) _____
mantendremos debates sobre este asunto. Las reformas son imprescindibles. **(3)**
3. Las noticias (powtarzają pewnie te same informacje) _____
_____ que han publicado en el periódico. **(6)**
4. Aunque los avances médicos han sido notables, todavía hay (nieuleczalne schorzenia) _____ **(2)**
5. (Tak szybko, jak zostanie zakończona renowacja) _____
_____, el edificio volverá a ser un símbolo de la arquitectura barroca. **(8)**
6. Aunque los métodos tradicionales siguen vigentes, cada vez más instituciones (stawiają na innowacyjne podejście pedagogiczne) _____
_____. **(5)**
7. (Ciąggle obiecuje pomoc [rozwiązania]) _____
_____ a todos, pero hasta ahora no ha hecho nada concreto. **(3)**
8. Fue ella quien nos echó un cable, (żebyś potem nie mówił) _____
_____. **(4)**
9. (Skaczę z radości) _____, cuando
visito a mis abuelos. **(7)**
10. (Dopóki nie zostaną rozwiązane) _____
_____ los conflictos internos, el país no será admitido a la
organización. **(4)**